

Roberta Papaleo

FREELANCE TRANSLATOR



PROFILE SUMMARY

I am an Italian native translator based in Rome with 10-years of experience in the industry.
I regularly translate from **English, Spanish, and French into Italian.**

SERVICES

- Translation
- Proofreading
- Machine Translation Post-editing
- Website Localization

FIELDS OF EXPERTISE

- Tourism, Leisure & Hospitality
- Technical
- Legal
- International Relations & Organizations
- Press & Journalism

IT TOOLS

- CAT Tools (SDL Trados Studio, MemoQ)
- Microsoft Office
- Windows 10
- Google Suite

OTHER INTERESTS

- Food blogging
- Yoga & Mindfulness
- Environment & Sustainability

REFERENCES

Zouhir Louassini

zouhir.louassini@rai.it

Valentino Garosi

valentinogarosi@gmail.com

Pilar Vega

traductores@fasttxt.es

WORK EXPERIENCE

Freelance Translator & Proofreader

Padma Translations (individual firm) | since 2018

Main Collaborations

- Talent Garden
- Save The Children
- Interreg MED Programme

Translator

COPEAM (Permanent Conference of the Mediterranean Audiovisual Operators) | 2017

Proofreader

Mediterranean Affairs | 2016 - 2017

Translator, Proofreader & Editorial Co-Manager

Arabpress.eu | 2012 - 2017

Volunteer Translator

Since 2010

EDUCATION

IULM University | 2017

Masters in Eastern Languages and Cultures

Major in English and Arabic

Università degli Studi di Siena | 2013

Master degree in Political Science

Major in European Studies

Università degli Studi Roma Tre | 2009

Bachelors in Languages

Major in Arabic and English

CONTACTS

robertapapaleo@gmail.com

+39 346 0190527

<https://www.padmatranslations.com/>